

5° La rubrique "XVI. Tandheelkunde" est remplacée par ce qui suit :  
'XVI Tandheelkunde'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Tandheelkunde	Kandidaat tandarts	KULeuven - RUG - VUB - LUC (jusqu'au 30 septembre 2000)		
	Tandarts	KULeuven - RUG - VUB	Kandidaat-tandarts Kandidaat-arts	

6° La rubrique 'Wetenschappen-Geneeskunde' est remplacée par ce qui suit :  
'Wetenschappen-Geneeskunde'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Biomedische wetenschappen	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	VUB - RUCA - LUC (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 1999) - KULeuven (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 1999) - RUG (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2000)		
	Licentiaat in de biomedische wetenschappen	VUB - UA-UIA (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2000) - KULeuven (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2001) - RUG (à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2002)	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	

**Art. 3.** Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 17 juillet 2000

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2001 — 344

[C - 2001/35101]

**8 DECEMBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot regeling van de eigendoms- en beheersoverdracht door de Vlaamse Gemeenschap  
aan het Vlaamse Gewest van goederen van de aan de kust gelegen jachthavens**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 december 1989 houdende bepalingen tot uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij decreet van 22 november 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot regeling van de eigendoms- en beheersoverdracht door de Staat aan de Vlaamse Gemeenschap van goederen van de aan de kust gelegen jachthavens;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 30 juni 2000 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State gegevens op 20 november 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering, de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie en de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Vlaamse Gemeenschap draagt aan het Vlaamse Gewest over :

1° de eigendom van alle op het land aangelegde infrastructuur, nodig voor de exploitatie van de kustjachthavens zoals gebouwen, wegen, parkeerruimten en groenzones;

2° de eigendom van alle aangebrachte voorzieningen en uitrustingen ten behoeve van toeristische en sportactiviteiten in de kustjachthavens, zoals de meervlotten met toegangstrappen, de palen, de liften voor jachten en de kranen;

3° het beheer en de exploitatie van de kustjachthavens, waaronder ook de volledige verdeling van de lig-, meer- en ankerplaatsen onder de toeristische sport- en ontspanningsverenigingen.

**Art. 2.** De in artikel 1 vermelde goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met actieve en passieve erfdienstbaarheden, met de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, alsmede met de eventueel aan derden toegestane rechten.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

**Art. 4.** De Vlaamse ministers bevoegd voor het Onroerend Patrimonium, de openbare werken en de sport zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering, de Vlaamse minister van Financiën,  
Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,  
S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,  
J. SAUWENS

---

TRADUCTION

F. 2001 — 344

[C — 2001/35101]

**8 DECEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand  
régulant le transfert de propriété et de gestion par la Communauté flamande  
à la Région flamande de biens de ports de plaisance situés à la côte**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 décembre 1989 portant dispositions du budget de la Communauté flamande, notamment l'article 22, modifié par le décret du 22 novembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1981 réglant le transfert de propriété et de gestion par la Communauté flamande à la Région flamande de biens de ports de plaisance situés à la côte;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 30 juin 2000 relative à demande d'avis au Conseil d'État rendu dans le mois;

Vu l'avis du Conseil d'État rendu le 20 novembre 2000 en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, du Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes, du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Sport;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Communauté flamande transfère à la Région flamande :

1° la propriété de toute infrastructure aménagée sur terre nécessaire à l'exploitation des ports de plaisance côtiers tels que les bâtiments, les routes, les aires de parking et les zones vertes;

2° la propriété de tous les dispositifs et équipements au profit des activités touristiques et sportives dans les ports de plaisance côtiers tels que les embarcadères flottants avec escaliers d'accès, bollards, ascenseurs pour yachts et les grues;

3° la gestion et l'exploitation des ports de plaisance côtiers parmi lesquels également la répartition totale des lieux d'amarrage et d'ancrage entre les associations de loisirs touristiques et sportifs.

**Art. 2.** Les biens mentionnés dans l'article 1<sup>er</sup> sont transférés dans l'état dans lequel ils se trouvent y compris les servitudes actives et passives, les charges et obligations particulières liées à leur acquisition, ainsi que les droits éventuels accordés à des tiers.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**Art. 4.** Les Ministres flamands ayant le Patrimoine immobilier, les travaux publics et le sport dans leurs attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Finances,  
du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie,  
S. STEVAERT

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Sport,  
J. SAUWENS